

The Bank Of Nova Scotia  
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票  
保險箱等租賃 代理保管公債  
安全貯蓄戶口 均有人壽保險  
生意私人貸款 歡迎華友光顧

### 廣島生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到登市  
合時  
雙托  
水仙花頭  
唐山冬瓜仔  
新紅芽芋仔  
萬萬年青  
鮮蓮藕

### 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.

中國帆船牌  
正武市絲苗米  
CHINA CLIPPER  
TEXAS PATNA  
RICE  
100 LBS. NET

相宜住宅出賣  
位於地洛街平均生意每日八十元  
至一百元短期租期人力最少合兩伙  
或夫婦經營舖主因健康關係迫  
于平賣以取價四千元九百元  
乾洗及洋服店位於繁盛區好生意  
取價三千五百元先交一千五百元  
長一百廿尺街角位大睡房兩個價一萬零七百元先交三千五百元

計劃系統的貯蓄維持安定的生活  
保障家庭的幸福  
請購買人壽燕梳  
垂詢惠顧 歡迎  
代理人 梁春廣  
辦事處  
The Imperial Life  
Assurance Co.  
455 Granville St. P.A. 3335  
住宅 EL. 9597  
Res. 457 E. 63rd Ave.  
Vancouver 9, B. C.

美國上議院委派  
大衛飛彈法律顧問  
華盛頓消息：上議院各領袖  
自美蘇核子彈試驗後，即委派三名  
美國聯邦法官主持研究美國人造衛星  
火箭飛彈法律顧問工作。任該職者  
紐約市檢察長維魯。

國際裁軍會議僵局  
可能有打破之希望  
紐約、聯合國總部。加拿大社電。  
裁軍會議。或有希望打破。因蘇聯與西  
方國家。現均希望再作裁軍之談判。  
印度駐聯合國代表梅農。主張增加  
裁軍委員會中蘇聯之數目云。

美國陸海軍將合作  
明年初放人造衛星  
華盛頓。美聯社電。美國防部長麥  
依實。於上週星期五。下令美陸軍與  
海軍合作。將隨時放人造衛星。  
現美國人造衛星。為由海軍方面。  
負責管理。據國防部長荷李地謂。  
美國放人造衛星之時間。將為二月。  
三月或四月。

各埠新聞  
黃文甫九次晉京呈文  
政要西報均認為完善  
幸得在一九四七年對華移民例取消  
而閣令第一三七八號。亦同時註銷。  
不在效力。  
因全加中華總會館任務之一。為  
協助會員有關於移民問題。並設法尋求  
僑華人在移民例。得到平等待遇。會館  
連年派員晉京。向移民部長及加政府請  
求放鬆移民限制。俾多些華人進入加國  
。是次為來加京之第九次。

亞省尾端最華麗最名  
氣之姊妹西餐館出賣  
本姊妹西餐館。CLUB CAFE.  
SHASTA CAFE. 坐落亞省工業農業  
繁盛區之尾端。地段適中。裝飾  
華麗。現代化。衛生健全。樓宇新穎堅固  
。收益穩定。現以人力缺乏。割愛出賣  
任何一開張營業。取價相宜。竭誠生意  
亦可。如有意者請逕向。或與亞省  
東亞旅行社經理。或向。或與亞省  
Phone 3064 Club Cafe  
658 Second St.  
Medicine Hat, Alta.  
Phone 2541 Shasta Cafe  
635 Third St.  
Medicine Hat, Alta.

域埠民治黨鳴謝經費  
由七月至十二月止  
賈廣一元五 馬登惠一元 蔣日強 陳秋霖  
每二元五 劉少祥五元 李道煊二元  
鄭今後 曾美秀 每二元五 鄭倫樓一元  
五 趙德常三元 黃錫到二元五  
羅耀 周朝龍 每三元 謝池 陳丙  
關文剛 每二元 梁長才二元五 馮雲  
銓 鍾社 駱社 林華 許倫德  
鄭程萬 阮旺 楊榮喜 梁美英 鄭運  
夫 林晉安 劉秀雄 容耀宗 簡國安  
趙將潮 雷維 鄭思忠 張木生 呂禮  
庭 鄧炎 每二元 雷淵 湯樂  
馮恒沛 林岳 梁松榮 蔣蔭妹 廖  
耀雄 每式元 林社康 黃鳳珍 羅荷  
梅學 每式元五 唐錦 袁日光 每  
一元五 林時仰 林學齊 謝志如 周  
成光 每式元 謝池登元 馬錦才五元  
胡榮忠二元 張有信一元五 盧金生拾  
元 梁瑞恩二元 林輝 鄭彭聲 周玉  
生 林保安 每式元五 鄭齊銀一元五  
朱少鳳 陳文彬 李蘭芳 李美賢 許  
兆部 黃鴻新 每式元五 蘇立和 馮  
金祥 岑崇樂 蘇孔培夫人 每式元  
鄭忠梅拾元 謝瑞庭五元 雷民盼二元  
五 鄭就光 蘇文照 鄭福儀 鄭榮勝  
黃兆強 每式元

五祖誦經鳴謝經費  
鄭展儀 馬炳林 馬炳輝 馬宗倫 每  
七元 馬振 胡莊 馬耀三 阮有結  
周彤 朱德文 黃登芳 周約 黃德輝  
馬成安 黃如松 朱炳光 馮炳榮 周  
元盛 朱德松 蘇森 馮錫 曾江  
黃德 周厚厚 馬炳沾 馮昌枝 廖華  
帝 周治 香港港 每五元 鄭展儀夫  
人 馬炳輝夫人 馬福蘭 麥美 李盛  
鄭任 每拾元 馮炳沾夫人 李賢 馬  
守德 陳貴 馬榮新 馮昌成 每式元  
馮忠 馮貴 馮鴻俊 廖勳勳 鄭遠夫  
馬登民 黃子平 馮馬 馮錦輝 袁鏡  
忠 每式元

明和鐵行  
Ming Wo Hardware Co.  
23 PENDER ST. EAST  
Vancouver 4, B.C. 電話 MA. 8735

大來洋服公司  
DOLLAR TAILORS  
548 Main St. Vancouver B. C.  
頂靚絨 西裝定做每套 \$5500  
靚呢絨 西褲定做每條 \$350

港香往來  
位行旅濟維的船統總搭請  
適舒 遊佳

雙龍牌  
米好樣一的到斷次每  
孖鐵孖  
米等上省士成  
米白雲粒成身長  
孖鐵孖  
孖鐵孖  
座磅百一座磅十五  
治列下與情詳知欲  
C. B. POWELL LTD.  
1206 Hamilton St.  
MA. 6501

AMERICAN PRESIDENT LINES  
均安  
由大埠開往香港船期  
十一月廿二日  
由香港開往大埠船期  
十一月廿四日  
Quon On Co. Ltd.  
254 1/2 E. Pender St.  
Vancouver B. C.  
Tel. PA. 1025

AMERICAN PRESIDENT LINES  
大拿加駐  
號安均理代總  
Quon On Co. Ltd. General Agent  
254 1/2 Pender Street East  
Vancouver, B. C.